



Confédération des  
Institutions Financières  
Afrique de l'Ouest

**TERMES DE REFERENCE**  
**CONCEPTION DES MODULES D'EDUCATION FINANCIERE DIGITALISES AU PROFIT**  
**DE LA CIF/NYESIGISO**

**© mars 2024**

## I. CONTEXTE

La Confédération des Institutions Financières d'Afrique de l'Ouest (CIF) est un regroupement de six (6) réseaux de coopératives d'épargne et de crédit : FECECAM-BENIN du Bénin, FCPB du Burkina Faso, KAFO JIGINEW et NYESIGISO du Mali, UM-PAMECAS du Sénégal et FUCEC-TOGO du Togo. Elle est agréée le 17 décembre 2007 sous le numéro n° A-13070367.

Le Réseau CIF est positionné auprès des agents économiques non bancarisés, notamment les petits producteurs, les femmes et les jeunes. 57% des points de services sont en milieu rural et offrent des produits spécifiques d'épargne rurale et de financement des filières agricoles. La CIF, en partenariat avec le secteur privé, a créé quatre (4) Compagnies d'assurances (CIF Assurance-Vie) œuvrant dans la Branche Vie et qui offrent des produits spécifiques aux clients et personnel des SFD, en s'appuyant prioritairement sur les réseaux de distribution de ces derniers. Pour gérer les surplus de liquidités de ses institutions financières et organiser la solidarité financière entre elles, le Réseau CIF a créé un établissement de crédit "La Financière de l'Afrique de l'Ouest (La FINAO)" basé au Sénégal. La FINAO, en plus du refinancement des SFD, a reçu l'agrément lui permettant d'offrir, à partir d'une plate-forme de paiement (DANAYA CASH), une diversité de produits notamment le transfert d'argent, le porte-monnaie électronique et la carte bancaire interopérable dans le réseau du GIM-UEMOA.

La CIF, dans le cadre de la mise en œuvre de sa stratégie visant à contribuer aux évolutions technologiques et organisationnelles de ses réseaux membres et des autres SFD partenaires, ambitionne un accès facile des membres/clients aux services financiers numériques en Afrique de l'Ouest grâce à l'usage des technologies digitales.

Ainsi, avec l'accompagnement financier et technique de la Coopération Suisse, la CIF met en œuvre le projet DigiCoop-WA qui a vocation à accompagner ses réseaux membres dans les innovations technologiques pour l'offre de services financiers et non financiers via des canaux digitaux.

A cet effet, la CIF lance un appel d'offre pour le recrutement d'une agence pour l'accompagner dans la conception et le déroulement d'un programme d'éducation financière à l'endroit des membres et clients par des voies et outils digitaux.

## II. OBJECTIFS- RESULTATS ATTENDUS ET PRODUITS LIVRABLES

### 1. Objectifs visés

La mission du Prestataire consiste à digitaliser en 3D deux modules d'éducation financière. Le produit doit être conçu pour être utilisé par des prestataires techniques locaux (dont les animateurs communautaires, les Promoteurs des produits et services à NYESIGISO, etc.), mais aussi par les populations elles-mêmes qui sont les bénéficiaires finaux notamment en milieu rural.

### 2. Résultats attendus et produits livrables

#### ✎ **Ecriture des scripts et validation**

- Rédiger les scripts ;
- Faire valider les scripts par NYESIGISO/CIF ;
- Ecrire les Storyboards ;
- Produire l'animation ;
- Développer les vidéos ;
- Effectuer le doublage de voix off.

#### ✎ **Des essais, adaptations et itérations effectués**

- Amélioration des prototypes amendés (Vidéo),
- Essais, adaptation pour mise à l'échelle.

#### ✎ **Traduction en langues locales**

Traduction des modules réalisés et validés en langue locale Bambara.

### ☞ **Caractéristiques clés des livrables**

Il est attendu de la prestation de service les livrables suivants :

- Deux scripts écrits ;
- Deux Storyboard ;
- Deux modules digitalisés ;
- Versions 3D et HD ; format MP3, MP4 et 3GP des modules digitalisés.

Le produit doit être :

- Intuitif à l'usage ;
- Convertible en qualité et en capacité en termes de méga octet ;
- Facile à adapter aux différents contextes culturels comme la langue locale ;
- Facile à utiliser et devrait prendre en compte le faible niveau d'alphabétisation et les compétences numériques des utilisateurs finaux en milieu rural.

## **III. ETAPES DE LA PRESTATION**

Le Prestataire retenu choisira sa démarche pour la réalisation de l'ouvrage mais devra prendre en compte les aspects suivants :

### - **Rédaction et Validation des scripts**

Le candidat sélectionné mènera des échanges avec la CIF et NYESIGISO pour:

- s'assurer de l'intelligibilité du message et de sa compréhension par tous les acteurs ;
- identifier les principales exigences techniques de la conception à la réalisation ;
- valider les thèmes et messages clés à développer dans les modules digitalisés avec NYESIGISO.

### - **Développement de prototypes**

Les prototypes devraient proposer différentes approches et options pour le style et la conception des supports vidéos tout en regardant aussi la façon dont le contenu peut être présenté (plusieurs séquences, une séquence par thème, etc.). NYESIGISO choisira une option du prototype à tester sur le terrain.

### - **Essais, adaptations et mise à échelle**

Le Prestataire sélectionné testera d'abord les vidéos avec un échantillon de bénéficiaires (Femmes, jeunes, TPME, OP/associations). La méthodologie de test de l'expérience utilisateur est requise. À la fin du test sur le terrain, le partenaire améliorera le contenu en fonction de l'expérience des bénéficiaires et de la rétroaction de NYESIGISO.

En outre, le Prestataire devrait apporter des adaptations à la demande développée pour s'assurer qu'elle reflète le contexte local (c'est-à-dire la langue locale, les services de NYESIGISO, etc.).

## **IV. DUREE DE LA MISSION**

La durée de réalisation de l'ouvrage est de 45 jours calendaires.

## **V. PROFIL ET QUALIFICATION DU PRESTATAIRE**

Les qualifications suivantes sont requises :

- Être une entreprise légalement installée ;
- Capitaliser au moins trois années d'expériences dans la conception de support numérique ;
- Capitaliser au moins trois années d'expériences dans la traduction de support numérique ;
- Avoir des expériences démontrables de traduction en voix au Mali surtout en langue locale de support animatique dynamique similaires ;
- Avoir des expériences dans la réalisation de support digital (vidéo et/ou traduction pour l'éducation des groupes vulnérables et/ou des populations rurales notamment dans le secteur de la finance inclusive).

## VI. DOSSIER DE SOUMISSION ET CRITERE D'EVALUATION

Le prestataire devra fournir séparément :

- Une proposition technique détaillée ;
- Une proposition financière détaillée en FCFA.

L'évaluation de l'offre technique se fera suivant les critères ci-après :

Critère d'évaluation de l'offre technique		Notes
1	Compréhension du mandat.	5
2	Méthodologie de travail détaillé, précisant les définitions de chaque étape ainsi que le contenu	15
3	Plan de travail détaillé, précisant le nombre de jours par livrables ainsi que les détails de chaque étape	10
4	Références et marchés similaires réalisés dans le domaine en particulier pour la zone rurale en Afrique de l'Ouest	15
5	Qualification des ressources humaines affectées à la mission ainsi que leurs profils (Diplômes et CV etc.)	15
<b>Total</b>		60

Les candidatures doivent être présentées en français.

Le marché sera attribué au prestataire suivant les conditions de passation des marchés de la CIF. Sur la base des dossiers fournis, la Direction Générale de la CIF procédera sous sa propre responsabilité et sans obligation de présence des soumissionnaires ou leurs représentants, à une classification des candidatures en attribuant une note selon les modalités ci-après :

- Proposition technique détaillée (60 points);
- Proposition financière détaillée en FCFA (40 points).

Les structures intéressées par la présente offre sont priées d'envoyer leurs propositions par mail à l'adresse [offres@cif-ao.org](mailto:offres@cif-ao.org) avec objet «**Conception de modules d'éducation financière et thématiques spécifiques au profit de NYESIGISO**» au plus tard, **le 24 mars 2024 à minuit 00 GMT.**

Pour de plus amples informations, ci-dessous l'adresse complète de la CIF :

**Confédération des Institutions Financières d'Afrique de l'Ouest (CIF)**  
- Ouagadougou, Burkina Faso, 06 BP 9324 Ouagadougou 06  
Tel : 226 25 37 64 60- 25 37 60 58-25 37 65 55 - Fax : 226 25 37 65 70  
Email : cifburkina@fasonet.bf

Ouagadougou, le 11 mars 2024.

Le Directeur Général



Mathieu SOGLONOU

